

Heiliger Vater,

Einer großen Gruppe von nahen Angehörigen israelitischer Familien ist es bis heute gelungen, sich den tragischen Maßnahmen durch die deutsche Besatzungsautorität zu entziehen. Wie Eurer Heiligkeit zweifellos bekannt ist, wurden gestern Nacht und gestern Vormittag Alte, Kranke, Frauen, Kinder und Säuglinge, schuldig nur wegen ihrer jüdischen Religionszugehörigkeit, in ihren Häusern verhaftet. Wir erblehen im Namen der Barmherzigkeit Eurer Heiligkeit, im Rahmen des Möglichen, Ihre sofortige und erhabene Intervention zur Linderung der Leiden, der verlorenen Verhafteten und der gequälten Familien. Als Vater aller vertreten Sie über allen religiösen Glauben hinweg alle ihre Söhne.

Wir wagen nicht Eurer Heiligkeit vorzuschlagen, welches Mittel in diesem tragischen Moment am besten geeignet sein könnte, um den gequälten Seelen zu helfen, die zu Hunderten im alten Collegio Militare an der Via della Lungara gesammelt sind. Von einem Moment zum anderen ist ein Abtransport an einen unbekanntem Ort zu befürchten. Wir flehen deshalb, dass Sie diese äußerst beängstigende Maßnahme verhindern und dass es uns möglicherweise erlaubt wird, wenigstens Nachrichten von den Verhafteten zu bekommen oder Kleidung, Nahrung und anderes, was am notwendigsten fehlt, zu überreichen.

Unter den betroffenen und leidenden Unterzeichner dieses Appells gehören unter anderen die Kinder des verstorbenen Professor Comm. Settimio Piperno (eng verwandt mit der Familie Mieli, wohnhaft in der Via Padova 43, zu denen zwei Kinder von sechs und drei Jahren gehören, die Opfer der harten Maßnahme geworden sind). Eure Heiligkeit können sich vielleicht an die enge Freundschaft erinnern, die ihren Vater Comm. Filippo, ehrenden Andenkens, mit Prof. Piperno verband. Er war auch viele Jahre Kollege im Stadtrat von Rom. Sollte nicht diese Erinnerung, auch wenn die Verbindung nur schwach und lange her ist, wenn möglich, das unbegrenzte und großmütige Mitleid Eures weiten und erbarzungsvollen Herzens stärken.

Deswegen appellieren die Unterzeichneten vertrauensvoll und erwarten getrost Ihre päpstliche Intervention.

Mit unvergesslicher Dankbarkeit,
Eurer Heiligkeit ergebenst

Rom 17. Oktober 1943

[Handschriftlich]:

Angelo Piperno, Mario Mieli, Ugo di Nola, Giacomo Pontecorvo, Giulia Piperno Pontecorvo, Andrea Ricardelli und Tullio Di Veroli